

# Gekinoo' amaadiwigamig Ojibwemowin Lesson 41: VTI B-Form Practice

MICHAEL WAASEGIIZHIG PRICE

TRADITIONAL ECOLOGICAL KNOWLEDGE SPECIALIST

GREAT LAKES INDIAN FISH AND WILDLIFE COMMISSION



'Giishpin ganawendan gidinwewininaan,  
giga-ganawenimig aadizookaan gaa-  
ganawendang Anishinaabemowin.

If you take care of the language, the spirit-  
keeper of the language will take care of  
you.'

Tobasaanakwad Kinew



Niminwendaan nisidotamaan Ojibwemowin.

I like it when I understand Ojibwemowin.

(I) minwendama <b>an</b>	(we ex.) minwendama <b>ang</b>
(you) minwendama <b>n</b>	(we in.) minwendama <b>mang</b>
(s/he) minwend <b>ang</b>	(you all) minwendame <b>g</b>
	(they) minwendama <b>mowaad</b>



Niminwendaan nisidotamowaad Ojibwemowin.


I like it when they understand Ojibwemowin.

(I) minwendama <b>an</b>	(we ex.) minwendama <b>ang</b>
(you) minwendama <b>n</b>	(we in.) minwendama <b>ng</b>
(s/he) minwendan <b>g</b>	(you all) minwendame <b>g</b>
	(they) minwendama <b>owaad</b>

Niminwendaamin nisidotameg Ojibwemowin.

We like it when you all understand Ojibwemowin.

(I) minwendama <b>an</b>	(we ex.) minwendama <b>ang</b>
(you) minwendama <b>n</b>	(we in.) minwendama <b>ng</b>
(s/he) minwendan <b>g</b>	(you all) minwendame <b>g</b>
	(they) minwendama <b>mowaad</b>



Ominwendaan nisidotamaang Ojibwemowin.  
He likes it when we understand Ojibwemowin.

(I) minwendama <b>an</b>	(we ex.) minwendama <b>ang</b>
(you) minwendama <b>n</b>	(we in.) minwendama <b>ng</b>
(s/he) minwend <b>ang</b>	(you all) minwendame <b>g</b>
	(they) minwendama <b>owaad</b>



Niminwendaan bizindamaan ziibii.

I like it when I am listening to (it) the river.

(I) minwendama <b>an</b>	(we ex.) minwendama <b>ang</b>
(you) minwendama <b>n</b>	(we in.) minwendama <b>mang</b>
(s/he) minwendan <b>g</b>	(you all) minwendame <b>g</b>
	(they) minwendama <b>mowaad</b>

Niminwendaamin bizindamaang ziiibii.

We like it when we are listening to (it) the river.

(I) minwendama <b>an</b>	(we ex.) minwendama <b>ang</b>
(you) minwendama <b>n</b>	(we in.) minwendama <b>ang</b>
(s/he) minwend <b>ang</b>	(you all) minwendame <b>g</b>
	(they) minwendama <b>mowaad</b>



Giminwendaan ina bizindaman ziibii?

Do you like listening to the river?

Niminwendam noondamaan iwe.

I am happy to hear that.

(I) minwendama**an**

(you) minwendama**n**

(s/he) minwendan**g**

(we ex.) minwendama**ang**

(we in.) minwendama**mang**

(you all) minwendame**g**

(they) minwendama**mowaad**

Niwaabandaan jiimaan iwedi.  
Giwaabandaan ina miinawaa?

I see a canoe over there.

Do you see it too?



Nimikwendaan owe jiimaan.

I remember (it) this canoe.

Ingii-dazhiikaan owe jiimaan mewinzha.

I worked on (it) this canoe long ago.

Mewinzha = long ago



Ingii-minwendaan dazhiikamaang iwe jiimaan.

I liked it when we worked on that canoe.

(I) minwendamaan  
(you) minwendaman  
(s/he) minwendang

(we ex.) minwendamaang  
(we in.) minwendamang  
(you all) minwendameg  
(they) minwendamowaad



Niminwendaan ganawendamaan jiimaan.

I like (it) taking care of a canoe.

(I) minwendamaan  
(you) minwendaman  
(s/he) minwendang

(we ex.) minwendamaang  
(we in.) minwendamang  
(you all) minwendameg  
(they) minwendamowaad





Niminwendaan dakaayaag agwajiing.

I like it when it's cool outside.

Niminwendam ziigwang noongom.

I am happy that it's spring now.



Gaawiin niminwendanziin gisinaag  
niiskaadak ziigwang.

I am not happy when it's cold and nasty  
in the spring.



Niminwendaamin minogiizhigak Iskigamizige-giizis.

We like it when it's a nice day in April.





Niminwendaamin bimoseyaang Iskigamizige-giizis.

We like it when we go walking in April.



Niminwendaan dazhindamaang Ojibwemowin.  
I like it when we talk about the Ojibwe language.

(I) minwendama <b>an</b>	(we ex.) minwendama <b>ang</b>
(you) minwendama <b>n</b>	(we in.) minwendama <b>ng</b>
(s/he) minwendan <b>g</b>	(you all) minwendame <b>g</b>
	(they) minwendama <b>owaad</b>



Niminwendaan dazhindamowaad Ojibwemowin.  
I like it when they talk about the Ojibwe language.

(I) minwendama <b>an</b>	(we ex.) minwendama <b>ang</b>
(you) minwendama <b>n</b>	(we in.) minwendama <b>ng</b>
(s/he) minwend <b>ang</b>	(you all) minwendame <b>g</b>
	(they) minwendama <b>owaad</b>



Ominwendaan ganawendaman Ojibwemowin.

He likes it when you take care of the  
Ojibwe language.

(I) minwendama <b>an</b>	(we ex.) minwendama <b>ang</b>
(you) minwendama <b>n</b>	(we in.) minwendama <b>ng</b>
(s/he) minwend <b>ang</b>	(you all) minwendame <b>g</b>
	(they) minwendama <b>mowaad</b>



Minwendamoog ganawendameg Ojibwemowin.

They are happy when you all are taking care  
of the Ojibwe language.

(I) minwendama**an**

(you) minwendama**n**

(s/he) minwendan**g**

(we ex.) minwendama**ang**

(we in.) minwendama**mang**

(you all) minwendame**g**

(they) minwendama**mowaad**



Minwendamoog nisidotamaang Ojibwemowin.

They are happy when we understand the  
Ojibwe language.

(I) minwendama**an**

(you) minwendama**n**

(s/he) minwendan**g**

(we ex.) minwendama**ang**

(we in.) minwendama**mang**

(you all) minwendame**g**

(they) minwendama**mowaad**



Giga-minwendaan nisidotaman Ojibwemowin.

You will like it when you understand the  
Ojibwe language.

(I) minwendama <b>an</b>	(we ex.) minwendama <b>ang</b>
(you) minwendama <b>n</b>	(we in.) minwendama <b>ng</b>
(s/he) minwendan <b>g</b>	(you all) minwendame <b>g</b>
	(they) minwendama <b>owaad</b>

Giga-gikendaan apii noondaman.  
You will know it when you hear it.

apii = when (particle)

(I) minwendama <b>an</b>	(we ex.) minwendama <b>ang</b>
(you) minwendama <b>n</b>	(we in.) minwendama <b>mang</b>
(s/he) minwendang	(you all) minwendame <b>g</b>
	(they) minwendama <b>mowaad</b>



Ojaanimiziwag mikamowaad mazina'igan.

They are anxious to find (it) the book.

Gashkendamoog gii-wanendamowaad bijiinaago.

They are sad that they forgot it yesterday.

(I) minwendama**an**

(you) minwendama**n**

(s/he) minwendan**g**

(we ex.) minwendama**ang**

(we in.) minwendama**mang**

(you all) minwendame**g**

(they) minwendama**mowaad**

Nawaj dazhindamaang, nawaj inga-mikwendaan.

The more we talk about it, the more I will remember it.

nawaj = more and more

(I) minwendama**an**

(you) minwendama**n**

(s/he) minwendang

(we ex.) minwendama**ang**

(we in.) minwendama**ng**

(you all) minwendame**g**

(they) minwendama**owaad**



Niminwendaan bizindamaan noodin agwajiing.  
I like it when I am listening to the wind outside.

(I) minwendama <b>an</b>	(we ex.) minwendama <b>ang</b>
(you) minwendama <b>n</b>	(we in.) minwendama <b>mang</b>
(s/he) minwendan <b>g</b>	(you all) minwendame <b>g</b>
	(they) minwendama <b>mowaad</b>



Niminwendaamin bizindamaang noodin.  
Ginoondaan ina?

We are listening to the wind. Do you hear it?

(I) minwendama <b>an</b>	(we ex.) minwendama <b>ang</b>
(you) minwendama <b>n</b>	(we in.) minwendama <b>ng</b>
(s/he) minwendan <b>g</b>	(you all) minwendame <b>g</b>
	(they) minwendama <b>owaad</b>

Mazina'igan owe zanagad agindamaan  
gaye nisidotamaan.

This book is difficult to read and understand.

Zanagad = it is difficult (VII)

(I) minwendama**an**  
(you) minwendama**n**  
(s/he) minwendan**g**

(we ex.) minwendama**ang**  
(we in.) minwendama**mang**  
(you all) minwendame**g**  
(they) minwendama**mowaad**



Niminwendaan agindamaan owe mazina'igan  
Ojibwemowin.

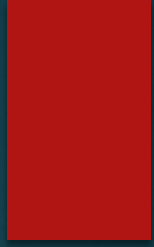
I like reading this book on Ojibwe language.

(I) minwendamaan	(we ex.) minwendamaang
(you) minwendaman	(we in.) minwendamang
(s/he) minwendang	(you all) minwendameg
	(they) minwendamowaad



Niwii-nandagikendaan Ojibwemowin.

I am seeking to learn the Ojibwe language.



Niminwendam nandagikendamaan Ojibwemowin.  
I am happy that I am learning the Ojibwe language.

(I) minwendama <b>an</b>	(we ex.) minwendama <b>ang</b>
(you) minwendama <b>n</b>	(we in.) minwendama <b>ng</b>
(s/he) minwendan <b>g</b>	(you all) minwendame <b>g</b>
	(they) minwendama <b>owaad</b>





Niminwendaamin nandagikendamowaad  
Ojibwemowin.

We are happy that they are learning the  
Ojibwe language.

(I) minwendama <b>an</b>	(we ex.) minwendama <b>ang</b>
(you) minwendama <b>n</b>	(we in.) minwendama <b>mang</b>
(s/he) minwendan <b>g</b>	(you all) minwendame <b>g</b>
	(they) minwendama <b>mowaad</b>



Nimiigwechiwendaamin ani-nisidotamowaad  
Ojibwemowin.

We are grateful that they are starting to  
understand the Ojibwe language.

(I) minwendama <b>an</b>	(we ex.) minwendama <b>ang</b>
(you) minwendama <b>n</b>	(we in.) minwendama <b>ng</b>
(s/he) minwendan <b>g</b>	(you all) minwendame <b>g</b>
	(they) minwendama <b>owaad</b>



Ingii-ganawaabandaamin waawaateg  
ishpiming dibikong.

We were watching the northern lights up  
above last night.

dibikong = last night



Gagwejim ina?